

**ZAPYTANIE**

**OFERTOWE W SPRAWIE ZAMÓWIENIA  
NA DOSTAWĘ TAŚMY ODLEWANEJ ZE STOPÓW  
ALUMINIUM GRUPY 1XXX, 3XXX, 5XXX I 8XXX  
NA POTRZEBY PROJEKTU NR PBS3/B5/48/2015**

**DLA WALCOWNI TAŚMY ALUMINIOWEJ W  
BOGUMIŁOWIE, GMINA KLESZCZÓW,  
EUROMETAL S.A.**

**Stalowa Wola, 11.01.2016**

**ENQUIRY**

**FOR THE DELIVERY OF THE CASTSTRIP,  
ALUMINIUM ALLOYS 1XXX, 3XXX, 5XXX AND 8XXX  
FOR THE PROJECT NO. PBS3/B5/48/2015:**

**FOR ALUMINIUM STRIP ROLLING MILL  
IN BOGUMIŁOW, KLESZCZOW COMMUNITY,  
EUROMETAL S.A.**

**Stalowa Wola, 11.01.2016**

**1. Nazwa i adres Zamawiającego**

EUROMETAL S.A.

NIP: 865-22-30-687

REGON: 831202750

adres: 37-450 Stalowa Wola, ul. I. Mościckiego 8

tel. (15) 642 60 22

fax (15) 642 51 61

**2. Tryb udzielania zamówienia**

Zamówienie udzielane będzie w trybie postępowania ofertowego.

**3. Opis przedmiotu zamówienia**

Dostawa stopów taśm aluminium w postaci rulonów wg poniższej specyfikacji, wraz z atestem 3.1 wg EN 10204:

**3.1. Stopy serii 1xxx:**

- Preferowany stop 1050A, ewentualnie następujące stopy zamiennie: 1070A lub 1200
- Grubość: 5-8 mm
- Szerokość: 1100 mm lub 1350 mm lub 1600 mm (dla wyrobów gotowych o szerokości odpowiednio: 1000 mm lub 1250 mm lub 1500 mm)
- Średnica wewnętrzna 500 mm lub 600 mm
- Waga rulonu: ok. 10 ton
- Ilość: 4 rulony (40 ton)

**3.2. Stopy z serii 3xxx:**

- Preferowany stop: 3003, ewentualnie następujące stopy zamiennie: 3103 lub 3005
- Grubość: 5-8 mm

**1. Buyer's full name and address**

EUROMETAL S.A.

VAT No.: 865-22-30-687

REGON: 831202750

address: 37-450 Stalowa Wola, ul. I. Mościckiego 8, Poland

tel. +48 15 642 60 22

fax +48 15 642 51 61

**2. Order procedure**

The order shall be placed on the basis of an enquiry procedure.

**3. Subject of the enquiry**

Delivery of caststrip in coils according to the specification below, with mill test certificate 3.1 EN 10204:

**3.1. Alloys of the 1xxx group:**

- preferred alloy: 1050A; if not available following alloys can be considered as substitutes: 1070A or 1200
- Thickness: 5-8 mm
- Widths: 1100 mm or 1350 mm or 1600 mm (for the relevant final product widths: 1000 mm or 1250 mm or 1500 mm)
- Inner diameter: 500 mm or 600 mm
- Coil weight: ca. 10 mt
- Quantity: 4 coils (40 mt)

**3.2. Alloys of the 3xxx group:**

- preferred alloy: 3003; if not available following alloys can be considered as substitutes: 3103 or 3005
- Thickness: 5-8 mm

- Szerokość: 1100 mm lub 1350 mm lub 1600 mm (dla wyrobów gotowych o szerokości odpowiednio: 1000 mm lub 1250 mm lub 1500 mm)
- Średnica wewnętrzna 500 mm lub 600 mm
- Waga rulonu: ok. 10 ton
- Ilość: 4 rulony (40 ton)

### 3.3. Stopy z serii 5xxx:

- Preferowany stop: 5754; ewentualnie następujące stopy zamiennie: 5052 lub 5005
- Grubość: 5-8 mm
- Szerokość: 1100 mm lub 1350 mm lub 1600 mm (dla wyrobów gotowych o szerokości odpowiednio: 1000 mm lub 1250 mm lub 1500 mm)
- Średnica wewnętrzna: 500 mm lub 600 mm
- Waga rulonu ok. 10 ton
- Ilość: 4 rulony (40 ton)

### 3.4. Stopy z serii 8xxx:

- Preferowany stop: 8011A, ewentualnie zamiennie: 8097
- Grubość: 5-8 mm
- Szerokość: 1100 mm lub 1350 mm lub 1600 mm (dla wyrobów gotowych o szerokości odpowiednio: 1000 mm lub 1250 mm lub 1500 mm)
- Średnica wewnętrzna: 500 mm lub 600 mm
- Waga rulonu ok. 10 ton
- Ilość: 4 rulony (40 ton)

3.5. Uwaga: Jeżeli podane specyfikacje są poza zakresem produkcyjnym ofenta, proszę o podanie swojej oferty na dostawę taśm odlewanych z dostępnych

- Widths: 1100 mm or 1350 mm or 1600 mm (for the relevant final product widths: 1000 mm or 1250 mm or 1500 mm)
- Inner diameter: 500 mm or 600 mm
- Coil weight: ca. 10 mt
- Quantity: 4 coils (40 mt)

### 3.3. Alloys of the 5xxx group:

- Preferred alloy: 5754; if not available following alloys can be considered as substitutes: 5052 or 5005
- Thickness: 5-8 mm
- Widths: 1100 mm or 1350 mm or 1600 mm (for the relevant final product widths: 1000 mm or 1250 mm or 1500 mm)
- Inner diameter: 500 m or 600 mm
- Coil weight ca. 10 mt
- Quantity: 4 coils (40 mt)

### 3.4. Alloys of the 8xxx group:

- Preferred alloy: 8011A; if not available following alloy can be considered as substitute: 8097
- Thickness: 5-8 mm
- Widths: 1100 mm or 1350 mm or 1600 mm (for the relevant final product widths: 1000 mm or 1250 mm or 1500 mm)
- Inner diameter: 500 m or 600 mm
- Coil weight ca. 10 mt
- Quantity: 4 coils (40 mt)

3.5. Remark: in case that the above mentioned material specifications are out of your production range, pls. provide your offer for the available cast strip, alloys 1xxx, 3xxx, 5xxx and 8xxx.

stopów serii 1xxx, 3xxx, 5xxx i 8xxx.

#### **4. Termin realizacji zamówienia**

Luty – kwiecień 2016

#### **5. Zamówienia częściowe**

Zamawiający dopuszcza możliwość składania ofert częściowych.

#### **6. Informacja o ofercie wariantowej**

Zamawiający dopuszcza składanie ofert wariantowych.

#### **7. Wymagany zakres oferty**

- 7.1 Pełna nazwa oferenta
- 7.2 Adres oferenta,
- 7.3 Informacje techniczne o oferowanym materiale
- 7.4 Cena oferowanego materiału obejmująca dostawę – na bazie DDU Zakład w Bogumiłowie: Eurometal S.A., ul. Ekologiczna 2, Bogumiłów, 97-410 Kleszczów
- 7.5 Przykładowe atesty producenta (EN 10204 3.1) dla oferowanych produktów
- 7.6 Oferta powinna być podpisana przez osoby uprawnione do występowania w obrocie prawnym w imieniu oferenta
- 7.7 Walutą oferty powinno być EUR (w przypadku oferty w USD, cena dla potrzeb porównawczych będzie przeliczona na EUR po kursie NBP z dnia oferty)

#### **8. Miejsce i termin złożenia oferty**

Oferty należy składać osobiście lub listownie na adres Zamawiającego:

EUROMETAL S.A.  
ul. I. Mościckiego 8  
37-450 Stalowa Wola

w nieprzekraczalnym terminie do dnia 29.01.2016, do godz. 16.00.

#### **4. Order realization term**

February – April 2016

#### **5. Partial orders**

The Buyer accepts partial offers.

#### **6. Variant offers**

The Buyer accepts variant offers.

#### **7. Required scope of the offer**

- 7.1 The Supplier's full name
- 7.2 The Supplier's full adres
- 7.3 Technical information about the offered material
- 7.4 Price of the material including delivery – price basis DDU Factory in Bogumiłów: Eurometal S.A., ul. Ekologiczna 2, Bogumiłów, 97-410 Kleszczów, Poland
- 7.5 Examples of the mill test certificates acc. to EN 10204 3.1. for the offered products
- 7.6 The offer has to be signed by the supplier's representatives legally entitled to act in the supplier's name
- 7.7 The currency of the offer should be PLN (in case of offers in EUR, for the evaluation of the offers the price will be calculated into PLN at NBP exchange rate of the date of the offer)

#### **8 Place and date of placing the offer**

Offers have to be placed personally or by the post to the Buyer's premises;

EUROMETAL S.A.  
ul. Mościckiego 8  
37-450 Stalowa Wola, Poland

till January 29th, 2016, 4 o'clock p.m., closed.

**9. Osoby uprawnione do porozumiewania się z Dostawcami**

Dorota Sobczyk, tel.: 668 109 851, e-mail: [d.sobczyk@eko-swiat.pl](mailto:d.sobczyk@eko-swiat.pl)

**10. Termin związania ofertą**

Wykonawca pozostaje związany ofertą 20 dni od terminu złożenia ofert

**11. Termin i miejsce otwarcia ofert**

Otwarcie ofert nastąpi dnia 29.01.2016 o godz. 16.30 w siedzibie Zamawiającego. Zamawiający nie przewiduje publicznego otwarcia ofert.

**12. Kryteria oceny ofert i opis sposobu ich obliczenia**

Opis kryteriów, którymi firma będzie się kierowała przy wyborze oferty oraz znaczenie tych kryteriów.

Maksymalna liczba punktów możliwych do uzyskania – 100.

| lp. | kryterium   | punktacja | sposób oceny  |
|-----|---|-----------|---|
| 1   | Cena dla danej grupy stopów   | 0 do 70   | Stosunek całkowitej ceny najniższej oferty do całkowitej ceny badanej oferty mnożony przez 70                                       |
| 2   | Cena dla stopu preferowanego (odpowiednio 1050A, 3003, 5754 oraz 8011A) | 0 / 10    | Oferta na stop preferowany otrzymuje dodatkowo 10 pkt.  |
| 2   | Termin płatności  | 0 do 20   | Stosunek terminu odroczonej płatności, wyrażonego w dniach, do terminu w ofercie z najdłuższym terminem płatności, mnożony przez 10 |

Oferty na różne stopy z danej grupy stopów traktowane będą na równi, tzn.

**9 Contact person for the Suppliers**

Dorota Sobczyk, tel.: +48 668 109 851, e-mail: [d.sobczyk@eko-swiat.pl](mailto:d.sobczyk@eko-swiat.pl)

**10 Offer validity period**

The Supplier is bound by his offer 20 days after the date for placing the offer.

**11 Date and place of opening the offers**

The offers shall be opened on January 29<sup>th</sup>, 2016, at 16.30 o'clock at the Buyer's premises. The opening shall not be public.

**12 Evaluation criteria**

The criteria followed by the Buyer to evaluate the offers and the weight of the criteria.

Maximum number of points to be gained – 100.

| ord. | criterion  | score   | evaluation method  |
|------|--|---------|--|
| 1    | Price for the particular alloy group                                       | 0 to 70 | Ratio of the lowest total price to the evaluated total price multiplied by 70  |
| 2    | Price for the preferred alloys (respectively: 1050A, 3003, 5754 and 8011A) | 0 / 10  | 10 points will be granted for the offer for the preferred alloy  |
| 2    | Payment terms  | 0 to 20 | Ratio of the payment term in the evaluated offer, ( no. of days) to the offer with the longest offered payment term, multiplied by 20. |

Offers for different alloys within one alloy group will be treated equally, i.e. the best offer for the whole alloy group will be chosen. The preferred alloys –

wybrana zostanie najatrakcyjniejsza oferta dla danej grupy stopów. Stopy preferowane: 1050A, 3003, 5754 i 8011A otrzymują dodatkowe 10 punktów.

Zostanie wybrana oferta, która uzyska najwyższą ilość punktów. W przypadku jednakowej ilości punktów wybór oferty należy do zamawiającego.

### **13. Pozostałe informacje**

Poprzez złożenie oferty Oferent wyraża zgodę na podanie do wiadomości pozostałych Oferentów szczegółów oferty. Oferent ma prawo nie wyrazić zgody na podanie do wiadomości szczegółów technicznych przedmiotu zamówienia.

Zamawiający zastrzega sobie prawo do:

1. zmiany warunków udzielenia zamówienia,
2. unieważnienia postępowania,
3. niewybrania żadnej z przedstawionych ofert bez podania przyczyny,
4. pozostawienia bez rozpatrzenia oferty niezgodnej z wymogami niniejszego zapytania.
5. przystąpienia do negocjacji w celu uściślenia oferty i omówienia treści umowy.

W przypadku zaistnienia powyższych okoliczności Oferentom nie przysługują żadne roszczenia w stosunku do Zamawiającego.

Poinformowanie o wyborze oferty nastąpi w formie pisemnej, drogą pocztową.

Zawarcie umowy nastąpi w formie pisemnej, pod rygorem nieważności.

Zamawiający informuje, że postępowanie nie jest prowadzone w oparciu o ustawę z dnia 29 stycznia 2004r. – Prawo Zamówień Publicznych, dlatego nie jest możliwe stosowanie środków odwoławczych określonych w tej ustawie.

1050A, 3003, 5754 and 8011A - receive 10 extra points.

The best scored offer will be chosen.

In case of two offers with the same number of points gained the choice will be made by the Buyer.

### **13 Other information**

With placing the offer the Supplier agrees for presenting the details of his offer to other Suppliers. The Supplier has the right to classify the technical details of his offer to other Suppliers.

The Buyer reserves his right:

1. to change the conditions of the order,
2. to cancel the offering procedure,
3. not to choose any of the placed offers without giving any reasons,
4. to leave without evaluation an offer non-conforming the conditions of the above enquiry,
5. to negotiate in order to clarify the conditions of the offer and the conditions of the contract.

In case of arising one of the above circumstances the Suppliers have no right of any claims against the Buyer.

The offerers will be informed about the result in written form, by mail.

The contract has to be agreed and signed in written form, otherwise it's not legally binding.

The Buyer informs that the offering procedure is not executed according to the law of January 29th, 2004 – The Law of Civil Orders – and that it is not possible to appeal according to this law.